

대한민국 경주시와 러시아연방 벨리키 노브고로드시 간의
우호교류협력에 관한 의향서

대한민국 경주시와 러시아연방 벨리키 노브고로드시는 상호 협력을 통해 양시의 공동발전과 우의증진을 위하여 다음과 같이 합의한다.

1. 양시는 호혜평등의 원칙에 입각하여 행정, 문화, 관광, 학술, 스포츠 등 다방면에 걸친 교류와 협력을 추진한다.
2. 양시는 상호협력 프로그램 개발 및 교류협력 강화를 위하여, 지속적인 노력으로 양 지역의 발전에 기여한다.
3. 양시는 위 사항이 원활히 추진될 수 있도록 상시 연락체계를 갖추고, 긴밀한 협력을 진행한다.

본 협정서는 한국어와 러시아어로 각 2부씩 작성하며, 양시의 대표가 서명하고, 의향서를 교환함으로써 효력을 발생한다.

2015년 3월 11일

대한민국 경주시

러시아연방 벨리키 노브고로드시



Протокол о намерениях установления дружеских обменов и сотрудничества между городами Кёнджу (Республика Корея) и Великим Новгородом (Российская Федерация)

В целях развития и укрепления дружбы и сотрудничества между городами Кёнджу (Республика Корея) и Великий Новгород (Российская Федерация), стороны договорились о нижеследующем:

1. Оба города на основе принципа равенства и взаимной выгоды будут способствовать развитию обменов и сотрудничества в административной области, а также в сфере культуры, туризма, науки, спорта и других областях.
2. Оба города будут стремиться внести вклад в развитие обоих регионов, непрерывно сотрудничая для разработки программы взаимного развития и укрепления сотрудничества и обменов.
3. Для успешного осуществления вышеуказанных задач оба города будут тесно сотрудничать путем установления постоянной связи и обмена информацией.

Данное соглашение составлено в двух экземплярах, на корейском и русском языках, и вступает в силу с момента его подписания.

«11» марта 2015 года

г. Кёнджу
(Республика Корея)

г. Великий Новгород
(Российская Федерация)

